



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
LEMBAR PENGESAHAN	ii
PERNYATAAN	iii
PRAKATA	iv
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR GAMBAR	x
INTISARI	xiii
ABSTRACT	xv

BAB. I. PENDAHULUAN

A. Latar Belakang.....	1
B. Rumusan Masalah	19
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian	20
D. Tinjauan Pustaka	22
E. Kerangka Teoretik.....	28
1. Dramaturgi Sebagai Sistem.....	30
2. Dramaturg dan Peran Dramaturgis.....	35
3. Dilema Teater Interkultural.....	38
4. Kritik Teater Postkolonial.....	44
F. Metode Penelitian	50
1. Data dan Tehnik Pengumpulan Data.....	50
2. Justifikasi Data.....	53
3. Prosedur Analisis Data	55
G. Sistematika Penulisan.....	61

BAB. II. INTERKULTURALISME DALAM TEKS PERTUNJUKAN LINTAS-BUDAYA

A. Pengantar.....	63
B. Alienasi: Persaudaraan Lintas Budaya dalam <i>The Eyes of Marege</i>	67
C. Abstraksi: Letusan Gunung Berapi dalam <i>Under The Volcano</i>	90
D. Sumulasi: Isu-Isu Sosial Masyarakat Urban dalam <i>100% Yogyakarta</i>	101



E. Kontestasi: Kultur Dramaturgis dalam <i>Mise-En Scene</i> Pementasan Teater Lintas Budaya.....	114
--	-----

BAB. III. POSKOLONIALITAS DALAM TEKS DRAMATIK LINTAS-BUDAYA

A. Pengantar.....	124
B. Translasi: Dari Novel <i>The Crocodile Hotel</i> ke Teks Lakon <i>The Eyes Of Marege</i>	128
C. Memori: Dari <i>Syair Lampung Karam</i> ke Skrip <i>Under The Volcano</i>	145
D. Meta-Riset: Dari Data Statistik ke Narasi-Narasi 100% <i>Yogyakarta</i>	154
E. Subversi: Suara ‘Sub-Altern’ dalam Penulisan Teks Dramatik Lintas Budaya.....	168

BAB IV. DRAMATURG DAN PERAN DRAMATURGIS DALAM KOLABORASI LINTAS-BUDAYA

A. Pengantar.....	175
B. Menulis Ulang Teks Lakon: Peran Dramaturgis dalam <i>The Eyes Of Marege</i>	178
C. Menimbang Kata: Peran Dramaturgis dalam <i>Under The Volcano</i>	194
D. <i>Reclaiming</i> : Peran Dramaturgis dalam 100% <i>Yogyakarta</i>	217
E. Agensi: Peran Dramaturg Sebagai Emansipator dalam Kolaborasi Lintas Budaya.....	235

BAB V. DRAMATURGI KEEMPAT: SISTEM PENCIPTAAN DALAM KOLABORASI LINTAS-BUDAYA

A. Pengantar.....	245
B. Kolaborasi Lintas-Budaya Sebagai Dramaturgi.....	252
C. Dramaturg dan Peran Dramaturgis Lintas-Budaya.....	269
D. Dramaturgi Lintas-Budaya Sebagai Dramaturgi Keempat.....	282
E. Dramaturgi Keempat Sebagai Sistem Penciptaan Teater Lintas Budaya.....	298

**BAB VI. KESIMPULAN**

A. Simpulan	311
B. Saran	316

KEPUSTAKAAN	319
--------------------------	-----



DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.	Adegan Tarian Penyambutan Tamu dari Makassar Oleh Suku Marege dalam <i>The Eyes of Marege</i>	44
Gambar 2.	Tampakan bagang yang menjadi setting sekaligus properti pertunjukan <i>The Eyes of Marege</i>	55
Gambar 3.	Adegan Pengadilan dalam Pertunjukan <i>The Eyes of Marege</i> diwujudkan dalam bentuk tarian.....	60
Gambar 4.	Adegan bencana alam dan gunung meletus dalam <i>Under The Volcano</i>	70
Gambar 5.	Adegan orang-orang membangun harapan dan kehidupan baru dalam <i>Under The Volcano</i>	77
Gambar 6.	Para pemain non-aktor menari bersama dalam <i>100% Yogyakarta</i>	80
Gambar 7.	Salah satu adegan menyatakan pilihan dan jawaban dalam <i>100% Yogyakarta</i>	86